

**Pupil Information Form for New Starters (Ukrainian translation):**

**Анкета для нових учнів:**

<b>PUPIL INFORMATION FOR NEW SCHOOL</b> <b>ІНФОРМАЦІЯ ПРО УЧНЯ ДЛЯ НОВОЇ ШКОЛИ</b>			<b>Date :</b> <b>Дата :</b>	
<b>Pupil's name:</b> <b>Ім'я та прізвище учня:</b>		<b>Date of birth:</b> <b>Дата народження:</b>		<b>Gender: M/F</b> <b>Стать: Х/Д</b>
<b>Mother's name and phone/email:</b> <b>Ім'я та прізвище матері та, телефон/електронна пошта:</b>		<b>Father's name and phone/email:</b> <b>Ім'я батька та прізвище, та телефон/електронна пошта:</b>		
<b>Siblings:</b> <b>Брати та сестри:</b>	<b>Name:</b> <b>Ім'я та прізвище:</b>	<b>Age:</b> <b>Вік:</b>	<b>School/class</b> <b>Школа/клас</b>	
<b>Date of arrival in UK:</b> <b>Дата прибуття в Велику Британію:</b>			<b>Ethnicity:</b> <b>Етнічна належність:</b>	<b>Religion:</b> <b>Віросповідання:</b>
<b>Languages spoken in family:</b> <b>Мови, якими розмовляють в сім'ї:</b>		<b>Languages spoken by pupil:</b> <b>Мови, якими розмовляє учень:</b>		
<b>Languages read by pupil:</b> <b>Мови, якими учень читає:</b>		<b>Languages written by pupil:</b> <b>Мови, якими учень пише:</b>		
<b>Preferred method of communication at home / school: phone/text/email</b> <b>Метод комунікації, якому надасте перевагу з домом/школою: телефон/повідомлення/електронна пошта</b>				
<b>Interpreter required for school meetings? Yes / No</b> <b>Чи потрібен перекладач для шкільних зібрань? Так/Ні</b>				
<b>Countries in which pupil has been resident:</b> <b>Країни у яких учень проживав:</b>				
Country Країна	Length of residency Час перебування			

<p><b>Previous schooling outside the UK (including pre-school):</b>  <b>Відвідування школи до приїзду у Велику Британію (включаючи pre-school - дошкільне виховання (садочок з 2 років):</b></p>
<p><b>Subjects studied:</b>  <b>Предмети, які вивчала дитина:</b></p> <p><b>Would you say your son or daughter is of low, average or high academic ability? (please circle)</b>  <b>Як ви вважаєте, ваша дитина має низьку, середню чи вищу академічну спроможність? (будь-ласка обведіть)</b></p>
<p><b>Pupil's hobbies and interests:</b>  <b>Інтереси та захоплення учня:</b></p>
<p><b>Attendance and timing:</b>  <b>Відвідування та вчасність:</b></p> <p><b>Are you aware that 100% school attendance is the expectation in UK?</b>  <b>Чи вам відомо, що дитина у Великій Британії повинна відвідувати школу на 100%?</b></p> <p><b>Are you aware that physical punishment is not allowed in UK schools?</b>  <b>Чи вам відомо, що фізичне покарання є забороненим у школах у Великій Британії?</b></p>
<p><b>Medical information:</b>  <b>Медична інформація:</b></p> <p>Has your child had a recent sight test?          Чи ви недавно перевіряли зір вашої дитини?</p> <p>Has your child had a recent hearing test?          Чи ви недавно перевіряли слух вашої дитини ?</p> <p>Has your child had a recent medical examination?          Чи вашу дитину недавно оглядав лікар?</p> <p>Does your child have any allergies e.g. food / plasters etc.?          Чи ваша дитина має на щось алергію, для прикладу, їжа/пластир чи інше?</p> <p>Does your child require any regular medicines during the school day? (please specify)          Чи ваша дитина потребує регулярного прийому ліків протягом шкільного дня? (будь-ласка обведіть)</p> <p>Does your child have special dietary or dress requirements? (please specify)          Чи ваша дитина має особливі потреби в дієті або одязі? (будь-ласка обведіть)</p> <p>Is there anything else you would like to tell the school about your child?          Чи ви хочете ще щось повідомити школі про вашу дитину?</p>
<p><b>Have you any comments to make about your child's first language development?</b>  <b>Чи ви маєте якісь коментарі, що стосується розвитку рідної мови вашої дитини?</b></p>
<p><b>Sizes for school uniform</b>  <b>Розміри для шкільної форми</b></p>

<b>Chest (cm)</b> Грудна клітка (см)	<b>Leg length (cm)</b> Довжина ноги (см)
<b>Waist (cm)</b> Талія (см)	<b>Shoe size</b> Розмір взуття
<b>Additional Information:</b> Додаткова інформація:	
Form completed by (signature and role):..... Ким заповнена анкета (підпис і посада)	
Parent / Carer signature: ..... Interpreter signature (if applicable): .....	
Підпис одного з батьків/опікуна                      Підпис перекладача (якщо необхідно):	
Date: ..... Дата:	